

Crossroads of Cultures: Bronze and Iron Ages

ملتقى الثقافات: العصر البرونزي و العصر الحديدي

The expansion of maritime trade routes during the third millennium BCE created major changes in Lebanon. Demand for Lebanese products established a long-standing relationship between Egypt and Lebanon. Timber, especially scented cedar-wood, resins, wine and oil were sought after.

The site of Byblos became a major coastal town and trade hub. The Early Bronze Age saw the construction of town walls, high status houses and temples. Byblos became Egypt's main partner in the East Mediterranean. The presence of high-value Egyptian imports in the rock-cut Royal Tombs is evidence for this. The Phoenician alphabet, the root of Greek and later western scripts, was first used at Byblos.

During the Iron Age, the Phoenicians established city-states at Sidon and Tyre. From here they traded goods across the Mediterranean. Tyre was famous for purple dye, a prestigious commodity as the colour signified royalty.

أدى ازدهار طرق التجارة البحرية خلال الألفية الثالثة قبل الميلاد إلى تغييرات رئيسية في لبنان. نشأت علاقة طويلة الأمد بين لبنان ومصر نتيجة نمو الطلب على المنتجات اللبنانية وقد ازداد الطلب على المنتجات الخشبية خاصة خشب الأرز المعطر والمواد الصمغية. أما النبيذ والزيت فازداد الطلب عليهم لاحقاً.

أصبح موقع جبيل مدينة ساحلية رئيسية ومركزاً للتجارة، وشهد العصر البرونزي في أوائله بناء جدران المدينة ومنازل فخمة والمعابد. وأصبحت مدينة جبيل الشريك الرئيس لمصر في شرق البحر الأبيض المتوسط، والدليل على ذلك وجود واردات مصرية عالية القيمة في المقابر الملكية المحفورة في الصخر. وقد استخدمت الأبجدية الفينيقية التي تعتبر جذر الأبجدية اليونانية ولاحقاً الغربية لأول مرة في جبيل.

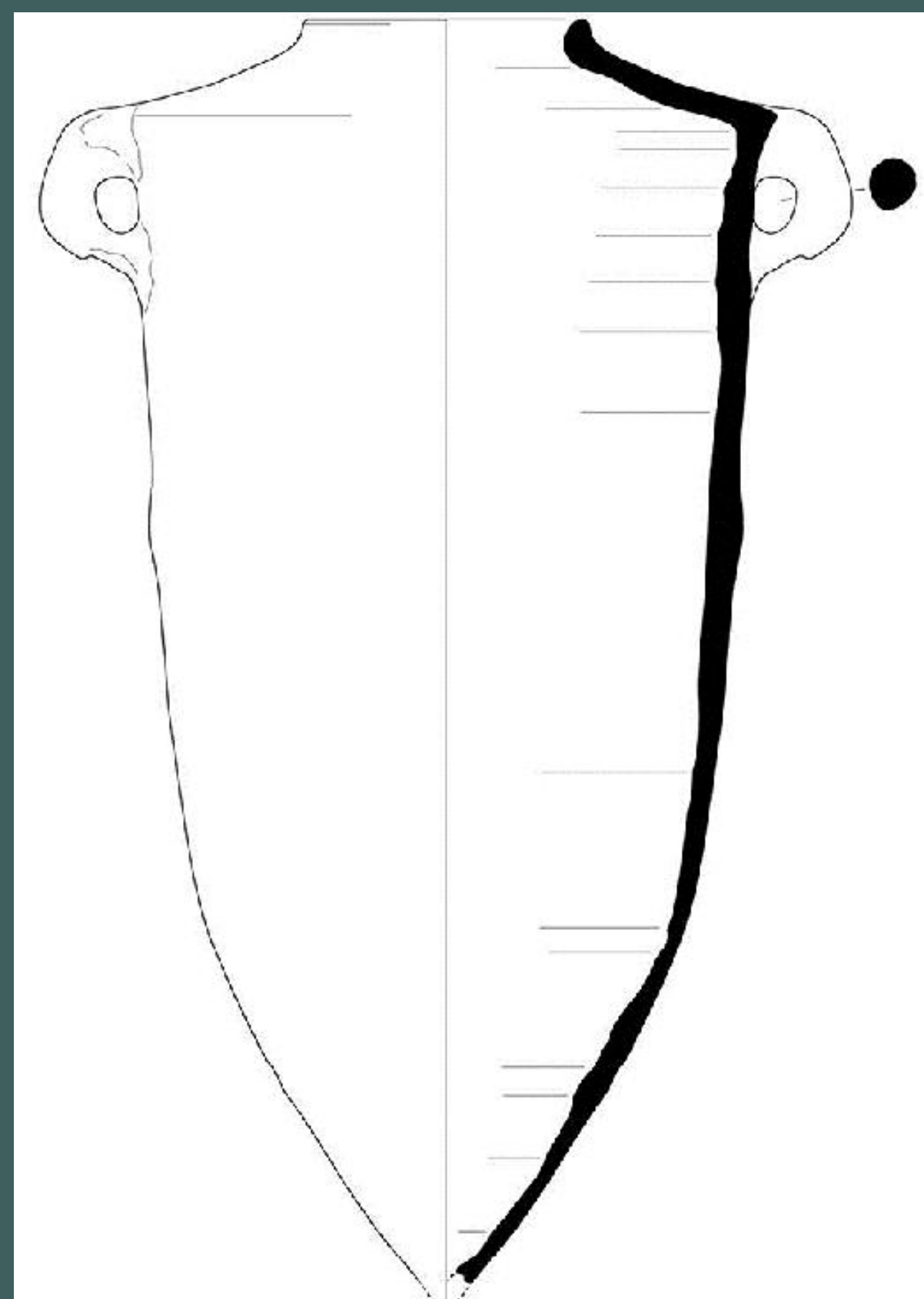
خلال العصر الحديدي، أسس الفينيقيون مدينتي صيدا وصور حيث تاجروا بالبيضائع عبر البحر الأبيض المتوسط. فتميزت مدينة صور بالصبغة الأرجوانية كسلعة مرموقة تحمل دلالة ملكية.

Top image: A view of the iconic cedar trees (Photograph: K. Badreshany).

الصورة العليا: منظر لأشجار الأرز الشهيرة (تصوير: ك. بدرشاني).

Right: Bronze and Iron Age occupation at Sidon, a coastal trading emporium (Photograph: G. Philip).
إلى اليمين: آثار العصر البرونزي والحديدي في صيدا، مركز تجاري ساحلي (تصوير: ج. فيليب).

Below: The Phoenician city-state at Tyre (Photograph: G. Philip).
أدناه: دولة المدينة الفينيقية في صور (تصوير: ج. فيليب).



Left: Phoenician amphora, which would have been used to ship commodities such as wine and oil (Illustration: A. Schmidt).
أعلى اليسار: أمفورا فينيقية، التي كانت تستخدم ل شحن السلع مثل النبيذ والزيت (الرسم التوضيحي: أشميت).

Bottom left: The Early Bronze Age fortification wall at Byblos (Photograph: G. Philip).

أسفل اليسار: جدار تحصين العصر البرونزي المبكر في جبيل (تصوير: ج. فيليب).

Below: A Phoenician inscription. The Greek and the later Latin alphabets were derived from the Phoenician alphabet (Photograph: K. Badreshany).

أدناه: نقش فينيقي. تم اشتقاق الأبجدية اليونانية واللاتينية اللاحقة من الأبجدية الفينيقية (تصوير: ك. بدرشاني).

Bottom image: Bronze Age houses at Byblos (Photograph: G. Philip).

الصورة السفلى: منازل العصر البرونزي في جبيل (تصوير: ج. فيليب).

